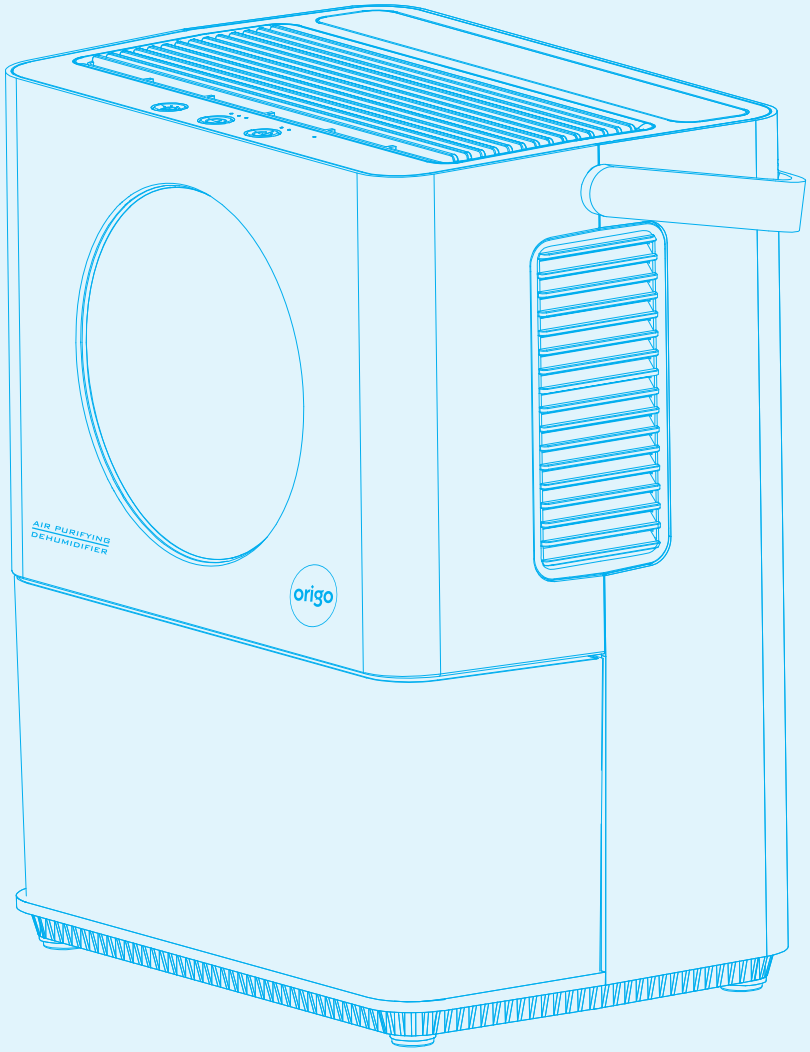
空 氣 淨 化 抽 濕 機

Air Purifying Dehumidifier



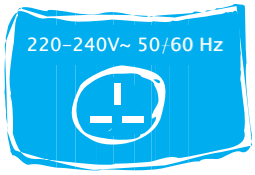
DH655

使用說明書

Instruction Manual

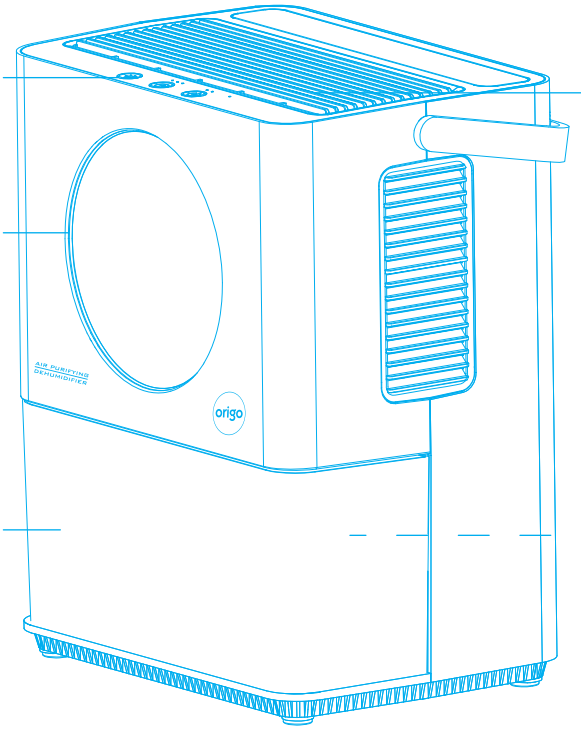
- 使用產品前，請先細閱本使用說明書，並請妥善保存以便將來翻閱。
- 本說明書及其修正版本（如有）可於本公司網站www.origin.hk下載 。
- 本說明書所載的功能、外觀、圖片及數據皆以實物為準。
- Read all instructions before using the product. Keep this manual for future reference.
- This instruction manual is also available at www.origin.hk.
- In case of any discrepancies between this manual and the actual product—such as functions, drawings, photos, or data—the actual product shall prevail.

- 本機不是為體質、感覺或智力有障礙人士包括小孩或缺乏經驗及知識者使用，除非他們曾經接受負責安全人士的監督或指示。大人應指導小孩不可把玩電器。
  This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible or their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 切勿在電源線纏結的情況下使用抽濕機；或讓電源線接觸發熱的表面；或在鋒利的邊緣及尖角拉扯；或用門夾住電源線，否則會造成電源線損壞。
  Do not operate the appliance when the power cord is tangle, or let it touch any hot surface, or pull the power cord around sharp edges and corners or clip the power cord between the door. Otherwise it may cause power cord damage.
- 產品只供室內使用。
  This product is for indoor use only.
- 必須確保產品垂直放置於牢固平面上，以免漏水。
  Always keep the unit at upright position to avoid water leakage.
- 請確保抽濕機的入風口及出風口並無物件阻隔物，如衣服、膠袋或紙張。
  Keep the front air inlet and the top air outlet free from air blocking materials such as clothing, plastic bag or papers.
- 使用本產品前，請確定規格標貼上所示的額定電壓與當地供電電壓相同。如有疑問可向供應商查詢。
  Before using the appliance, check if the voltage marked on the rating label corresponds to the mains at your home.



- 電源線或保險絲損壞時，不應自行更換。應到指定維修中心更換相同或更高規格的電源線或更換保險絲。
  To prevent the risk of electric shock, DO NOT USE the set with broken power supply wires, broken fuse or broken plug. All repair works must be made by a professional (authorized distributor). NEVER TRY TO REPAIR the cable or plug by yourself. Please take the damaged set to your local authorized maintenance center.
- 本產品不可使用延長線與標稱小於13A的插座，必須使用與原裝同規格之電線。
  Use of an extension cord is not recommended as it may overheat and cause risk of fire. Must use the same specification power cord with the original power cord.
- 打開包裝，檢查產品。如發現產品有損壞，請勿使用及即時聯絡供應商。
  Open the package and ensure that the appliance is undamaged. In case of doubt do not use the appliance and contact your supplier.

- 切勿於水源或易燃物品附近使用。
  DO NOT OPERATE this appliance near water sources or flammable liquids.
- 切勿於高溫表面上或附近使用本產品。
  DO NOT OPERATE this appliance on or near any hot surface.
- 為防止損害電源線，請勿把電源線掛放在檯邊上或接觸發熱的物體。
  Do not hang the power cord on the edge of table or touch the surface with high temperature in order to avoid damage to the power cord.
- 不可擅自拆卸、修理、改造本產品，如有任何問題請先致電客戶服務中心。
  Do not repair, modify or disassemble this unit. Call customer service for assistance and guarantee information.
- 開始工作時請確保水箱安裝到位。請不要在沒有水箱的情況下使用抽濕機。積水會濺到地面或其他地方，造成不必要的損壞。
  Please make sure that the water tank is installed in place when you start the work. Please do not use the machine without the water tank. The accumulated water will spill on the ground or other places and cause unnecessary damage.
- 抽濕時請不要觸摸機身的任何部分。
  Please do not touch any part of the machine during work.
- 當使用完抽濕機後，請確保把電源關上。
  After using the Dehumidifier, the user should switch the unit off by pressing the "on/off & speed key".
- 使用時，請在產品的背面和側面至少留出30厘米的空間，並在產品上方留出至少50厘米的空間。通風不足可能會導致過熱或火災風險。
  Leave at least 30 cm of space on the back and sides of the product, and at least 50 cm of space above the product when using. Insufficient ventilation may result in overheating or fire risk.
- 移除空氣濾網可增加抽濕效能。
  Remove air filter to increase dehumidifying efficiency.
- 為確保本機操作正常，請於每次用後排走水箱內的水。
  To ensure the stable operation of the Dehumidifier, please drain the water tank after using it.
- 用清水清洗抽濕機水箱。
  Clean the unit by rinsing the water tank .
- 請勿使用清潔劑或研磨劑清潔機體。
  Do not use detergents or abrasive agents to clean the Dehumidifier unit.
- 切勿使用腐蝕性溶劑清潔產品。
  Never use corrosive solvent to clean product.
- 
  本產品含有可回收材料，不可把本產品作為未分類廢物。請聯繫當地就近指定回收點。
  
  This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



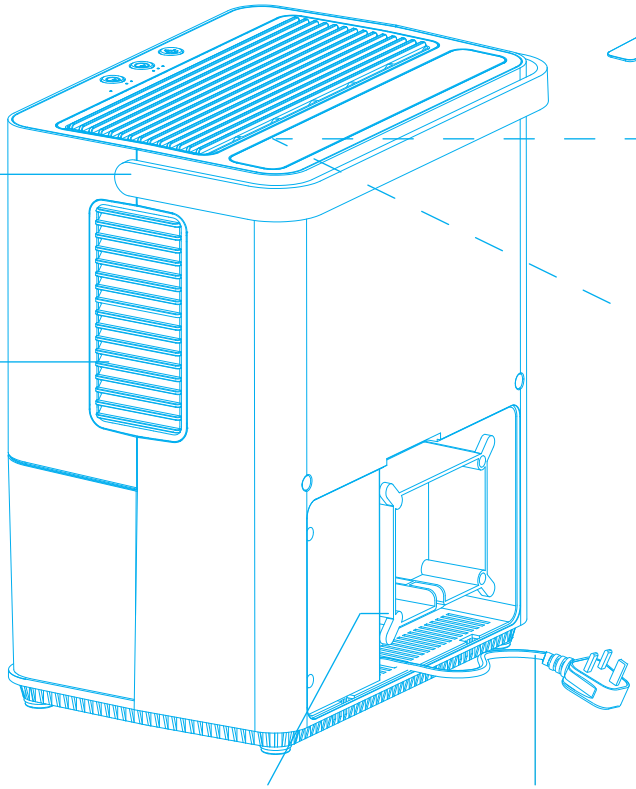
控制面板
Control Panel

氣氛燈環
Ambient Light Ring

水箱
Water Tank

入風口
Air Inlet

進水孔
Water Inlet Hole



把手
Handle

出風口
Air Outlet

濾網支架
Filter Rack

HEPA 13濾網
HEPA 13 Filter

電源線繞線架
Power Cord Storage

電源線及插頭
Power Cord & Plug

電 源 線 盒 蓋
Power Cord Box Cover

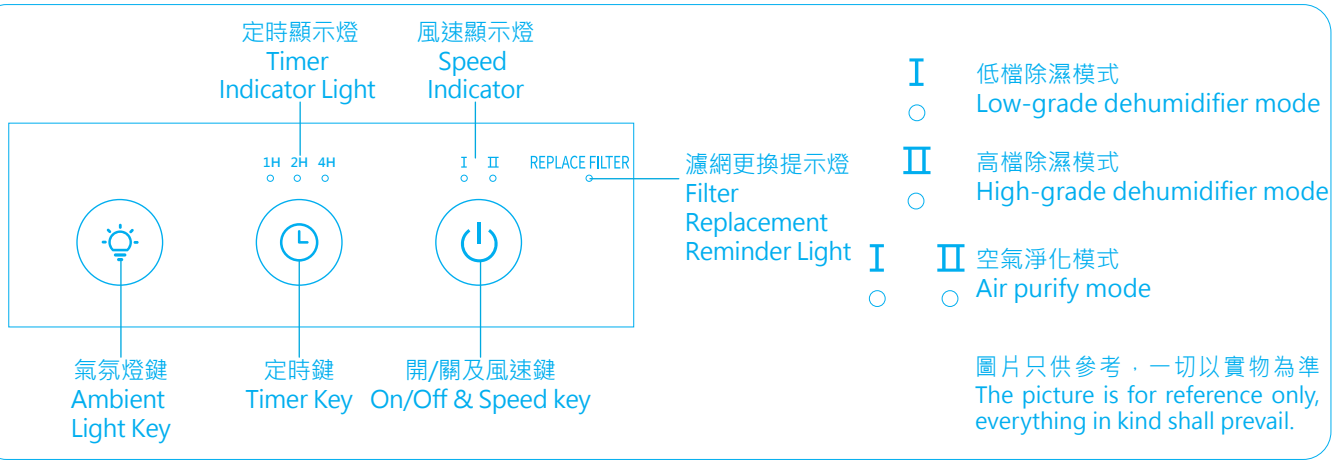
圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only, everything in kind shall prevail.

抽濕機可使用機身頂部控制面板操控。

The Dehumidifier may be operated by the control panel located on the Dehumidifier.

將插頭插入交流電220-240伏特，50/60赫茲的獨立插座，抽濕機進入待機模式。

Plug the power plug into an 220-240V~, 50/60Hz electrical outlet, the Dehumidifier is enter to the standby mode.



1. 在待機狀態下，按開/關及風速鍵 ⏻，抽濕機將開啟低檔除濕模式，連續按此鍵可循環切換工作模式：低檔除濕模式或高檔除濕模式或只開啓空氣淨化或待機狀態。
   In standby mode, press the on/off & speed key ⏻ , the Dehumidifier will turn on the low-grade dehumidifier mode, continuously touch this key to cycle through the working modes: low-grade dehumidifier mode or high-grade dehumidifier mode or air purify only or standby mode.
2. 在工作狀態下，使用 🕒 鍵連續按下選定7個不同的自動關機時間，分別由1至7小時，並有指示燈顯示已選擇的時間。
   In the working state, Press 🕒 key continually to set desired auto power off time. There are 7 time intervals, from 1-hour to 7-hour, for auto power off. The LED light indicates the time selected.
3. 在待機狀態或工作狀態下，可按氣氛燈鍵 💡 調整光線。
   連續觸摸此鍵可循環設定：所有燈將開啟或水箱燈關閉或關閉氣氛燈，水箱燈開啟或所有燈關閉。
   In standby mode or working state, the ambient light key 💡 can be touched to adjust the light.
   Press this key continuously to cycle through the settings: all lights will turn on or water tank light off or turn off the ring-light and light on the water tank light or all lights off.

注意/Notice:

在工作狀態下，按下氣氛燈鍵不會影響風扇和除濕模組的運作。

In the working state, pressing the ambient light key does not affect the operation of the fan and dehumidification module.

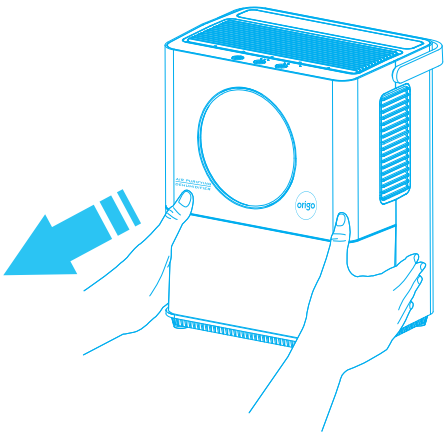
水箱 / Water Tank:

- 當水箱水滿後，抽濕機將會自動停止抽濕，氣氛燈呈紅色閃爍，表示水箱已滿。取出水箱並將水倒出。
  When the water tank is full, the unit will be switched off automatically, the atmosphere light flashes red, indicating that the water tank is full. Take out the water tank to pour out the water.
- 如要把水箱取出，請先按開/關及風速鍵 ⏻ 關閉抽濕機。再將水箱取出並將水倒出，然後再把水箱放回抽濕機內。
  To remove the water tank, press on/off & speed key ⏻ to turn off Dehumidifier. Then, take out the water tank from the unit and pour out the water. Put the water tank back into the Dehumidifier.

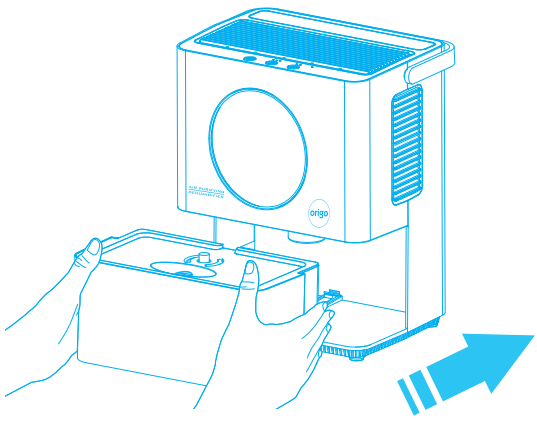
水箱拆卸及安裝說明 / Water tank removal and installation instructions:

雙手四指握住水箱兩側，大拇指向上按壓上殼，輕輕用力將水箱提出。積水清理乾淨後，將水箱底部中間卡位對準機身卡槽並向內推到底，安裝完成。

Hold the two sides of the water tank with the four fingers of both hands, press the upper shell with your thumbs up, and lift the water tank out with gentle force. After the stagnant water has been cleaned up, the middle card position at the bottom of the water tank is aligned with the card slot of the fuselage and pushed inward to the end, the installation is complete.



取出水箱
Take out the water tank



裝入水箱
Load the water tank

圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only, everything in kind shall prevail.

濾網類型 : HEPA 13
建議更換時間 : 6個月(依空氣質素有所不同)，濾網於本公司服務中心有售。
Filter Type : HEPA 13
Suggested Replacement: Every 6 months of use (depending on air quality), available at Service Centre

更換濾網提示功能: 當抽濕機檢測到濾網達到飽和值時，濾網提示更換燈變為橙色；則表示濾網需要更換。

Reminder of Replacing Filter: When the Dehumidifier detects that the filter is saturated value, the filter reminder replacement light turning to orange; this means the filter needs to be replaced.

確保先從電源插座上拔下抽濕機的插頭，然後再更換或安裝濾網。

Unplug the power socket of the Dehumidifier before replacing or installing the filter.

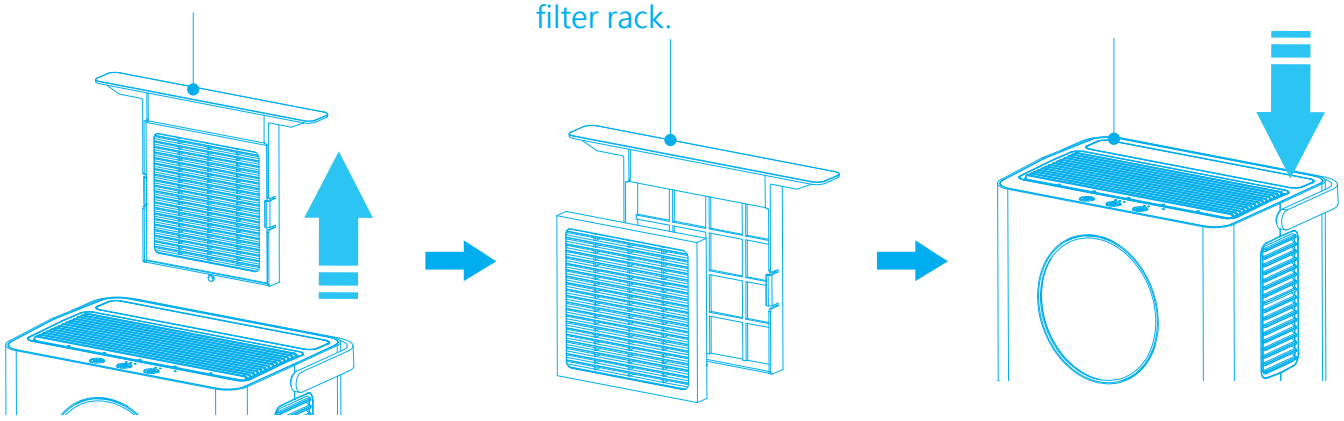
更換完畢後，按開/關及風速鍵 ⏻ 2秒關閉濾網提示燈。

After replacement, press the on/off & speed key ⏻ 2s to turn off the light.

1. 按下濾網支架並將其向上拉出。
Press the filter rack and pull it out.

2. 拆下舊濾網，並將新濾網安裝到濾網支架上。
Remove the dirty filter, install the new filter into filter rack.

3. 將濾網支架向下放回抽濕機中。
Press the filter rack into the Dehumidifier.



注意：更換濾網提示是晶片電路根據一般測試時長資料設定的，用戶可根據濾網積塵程度決定更換。

Note: The filter replacement reminder is set by the chip circuit according to the general test duration data, and the user can decide the replacement according to the dust accumulation degree of the filter.

圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only, everything in kind shall prevail.

注意 / CAUTION:

警告: 不使用抽濕機時，經常保持拔除電源，及切勿將抽濕機浸於水或其他液體中。在清潔本抽濕機前，先將抽濕機關掉及把電源線從插座拔出。

WARNING: ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD BEFORE MOVING OR SERVICING. DO NOT IMMERSE THE DEHUMIDIFIER IN WATER! BEFORE CLEANING, MAKE SURE THAT THE UNIT HAS BEEN SWITCHED OFF AND IT IS UNPLUGGED FROM THE MAIN OUTLET.

外殼: 清理時切勿將抽濕機浸於水或其他液體中。使用濕潤軟布抹擦清潔，頑固污垢可用軟布沾上含肥皂的溫水抹擦。

Housing: Clean the outside and grille of the Dehumidifier with a soft cloth. To remove persistent dirt, wipe down with a cloth that has been dampened with warm soapy water.

切勿使用研磨性、腐蝕性或易燃性清潔劑(例如漂白劑或酒精)清潔抽濕機的任何部位。

Do NOT use abrasive, corrosive or flammable cleansers (such as bleach or alcohol) to clean any part of the Dehumidifier.

請勿使用吸塵機清潔濾網或直接用水沖洗濾網。

Do not use a vacuum cleaner to clean the filter or wash it directly.

請定期在陽光下對過濾器進行消毒。

Please sterilize the filter under sunlight regularly.

清潔及存放 / Cleaning And Storage:

1. 關機並拔下電源插頭；
   Shut down and unplug the power cord;
2. 取出濾網，清理吸附在濾網外表面的灰塵；
   Remove the filter and clean the dust adsorbed on the outer surface of the filter;
3. 清潔進/出風口，用中性清潔劑和軟布擦拭抽濕機的外殼；
   Clean the inlet/outlet and wipe the outer casing of the Dehumidifier with a mild detergent and a soft cloth;
4. 待機體完全晾乾後，套上防塵罩/袋，並放置在不被陽光直射且通風良好的地方；
   After the Dehumidifier completely dry out, put on the bag and place it in a cool and well ventilated place.
5. 如長時間不使用，應不定時進行通電運轉幾分鐘，以確保抽濕機的性能良好。
   If it is not used for a long time, please turn on the Dehumidifier for a few minutes time to time ensure a good performance.

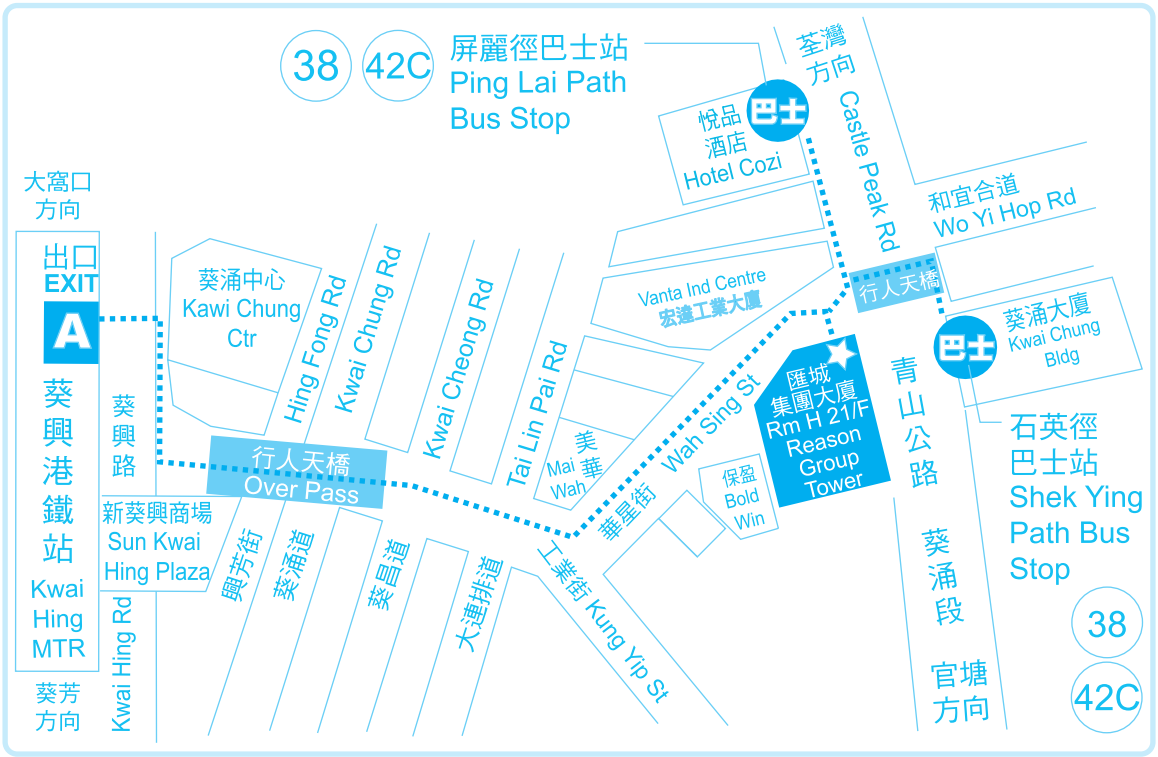
儲存: 連同使用說明，把抽濕機存放於清涼及乾爽的地方。

STORAGE: Store the Dehumidifier with these instructions in the original box in a cool and dry place.

技術規格
Specification

型號 Model Number	DH655
電源 Power Supply	220-240V~ 50/60Hz
額定功率 Rated Power	50瓦特/Watts
水箱容量 Water Tank Capacity	3.2公升/ L(約/Approx.)
抽濕量 Dehumidification	每日約650毫升/ 650 ml/day max.(Approx.)
淨重 Net Weight	3000克(gram) (約/Approx.)
產品尺寸 Product Dimension	26.5(W) x 32(H) x 19(D)cm (約/Approx.)

源澤地圖
Origin Map



辦公時間
10:30am - 12:30pm (星期一至五)
02:30pm - 05:30pm (星期一至五)
10:30am - 12:30pm (星期六)
(星期日及公眾假期休息)

OFFICE HOURS
10:30am - 12:30pm (Mon to Fri)
02:30pm - 05:30pm (Mon to Fri)
10:30am - 12:30pm (Saturday)
(Closed on Sunday and Holiday)

保用

空 氣 淨 化 抽 濕 機
Air Purifying Dehumidifier

產品: 空氣淨化抽濕機

型號: DH655

此產品由購買日期起計算，本公司將根據下列條款及細則，提供一年保養服務(商業用途則為3個月):

1. 於購買後一年內，經本公司技術員判斷為正常運作下損壞之產品，可獲免費維修和/或零件更換。
2. 以下情況不被包括在保養範圍內：
   - 若產品是因為濫用、錯誤使用、疏忽及/或意外而遭致損壞；
   - 未經本公司授權之自行處理、維修及/或改裝；
   - 任何機殼、面蓋、水箱、濾網支架、HEPA 13濾網、電源線及插頭，以及配件。
3. 需要檢查或維修時，請將產品送往本公司服務中心，並於修理妥當後自行取回。
4. 更換後之任何零件或配件，均屬本公司所有。
5. 本保養服務只適用於香港特別行政區。
6. 顧客必須同時出示零售商之正式發票，方可得到免費維修服務。

升級保用 : (須於購買本產品後10天內完成以下步驟；升級保用不適用於商業用途)

A. 額外3個月保用: 於本公司網站完成登記，可享有共15個月免費保用 ；**或**

B. 額外6個月保用: 到訪並”追蹤”本公司 (Origin Marketing Limited) 的Facebook，即可享有共18個月免費保用。(如果已追蹤，則自動享有此升級保用，毋須再進行上述步驟)。

服務中心
源澤市務有限公司
香港新界葵涌青山公路403號(近華星街12號)匯城集團大廈21樓H室
www.origin.hk 電郵: info@origin.hk
電話: 2156 8238

www.origin.hk　Find us on　Instragarm

Warranty

Item : Air Purifying Dehumidifier

Model : DH655

This product is warranted for 1 year (commercial use for 3 months) from the date of purchase under the following conditions:

1. For any defect, in the judgment of our technician, if it is caused under normal use, we are responsible for repairing the product, and/or replacing parts at free of charge.
2. This warranty DOES NOT apply to:
   - If the product was damaged by abuse, misuse, negligence or accidents;
   - Repair, alteration/modification by unauthorized technician;
   - The housing, cover, water tank, filter rack, HEPA 13 filter, power cord & plug or accessories.
3. The customer is requested to bring the product to and from our Service Centre.
4. Any parts or accessories, which had been replaced, shall be of our property.
5. This warranty is valid in H.K.S.A.R. only.
6. Original invoice should be presented in order to get free service.

Extended Warranty: (Complete following procedure within 10 days from the date of purchase. Extended warranty does not apply to commercial use)

A. Extra 3 months warranty: complete Online Warranty Registration on our website to enjoy a total of 15 months of warranty; or

B. Extra 6 months warranty: follow ”Origin Marketing Limited” on Facebook to enjoy a total of 18 months of warranty. (If you have already followed, no need to do it again.)

Service Centre
ORIGIN MARKETING LIMITED
Unit H, 21/F., Reason Group Tower (nearby 12 Wah Sing Street), 403 Castle Peak Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
Tel: 2156 8238 www.origo.hk

www.origin.hk　Find us on　Instragarm